

LEVANTE

U. D.



PROGRAMA OFICIAL
1973 ~ 1974

Campeonato de liga Segunda División

NUEVO ESTADIO DEL LEVANTE U. D.

Rayo Vallecano - Levante U. D.

Domingo 21 de Abril de 1974, a las 5 tarde



AGUILA IMPERIAL

CERVEZA DE ESPAÑA



es un camión **BARREIROS**



CONCESIONARIO



CHRYSLER
ESPAÑA

CASANOVA
CONCESIONARIO

CHRYSLER
ESPAÑA, S. A.

OFICINAS:
Calle Bailen, 34
Teléfs. 21 81 67 - 22 96 28
VALENCIA - 7

EXPOSICION Y TALLERES:
Camino Real de Madrid, 79
Teléfono 75 05 43
LA TORRE (Valencia)

Un lío de padre y muy señor mío



Por PALO

Una semana más y el lío que hay en la tabla de la Segunda División cada vez es mucho más grande. El Levante en su visita a Mallorca consiguió un valioso positivo, el punto que se trajo de Sevilla, y se lo regaló al San Andrés. Ahora lo vuelve a recuperar a costa del Mallorca, y lo que hace falta es que hoy no se lo lleve el Rayo Vallecano de ninguna de las maneras.

Todavía hay esperanzas en que se salve el Levante, todavía hay sol en la torreta», a ver si por fin la suerte no le da la espalda al equipo azulgrana y aparte de vencer el Levante al Rayo Vallecano sus otros enemigos cercanos no consiguen puntuar en esta jornada, y entonces el lío si que será de auténtico «suspens», entonces sí que no habrá quien entienda al fútbol, ni sabremos quién baja a Tercera ni quién sube a Primera, ya que el lío es tan grande por la cola como por la cabeza, pero el final de la liga será de auténtico drama, para unos y para otros.

Nosotros por más números que hacemos lo mismo vemos al Levante en la Segunda División que le vemos en Tercera. Es una auténtica pesadilla no apta para cardíacos.

El Levante tiene 23 puntos y 9 negativos. El Osasuna está en la misma puntuación. El Linares está con 24 puntos y 8 negativos, y el Coruña está con la misma puntuación que el Linares. El Burgos está con 26 y menos 3 y el visitante de hoy el Rayo Vallecano está con 28 puntos y menos cuatro. Todos están en la cuerda floja, y todos están condenados al descenso, ¿quién o quiénes se salvarán? Esto no lo aclara de momento ni el mago Karag.

De momento esta tarde hay que vencer al Rayo Vallecano y así las esperanzas seguirán a favor del Levante. Si esto sucede como esperamos y los restantes equipos no sacan tajada en la jornada de hoy, tendremos un fuerte respiro de padre y muy señor mío.

DEPORTES *Moral*

VISTE Y ASESORA TÉCNICAMENTE AL DEPORTISTA

COLON, 35 - TEL. 2116 03 - 2180 26

VALENCIA

conozca las reglas del

JUEGO



EL DIFÍCIL TRABAJO DEL JUEZ DE LINEA.—Muchos encuentros se van por falta de unidad en el trabajo del árbitro y auxiliares. Con frecuencia observamos desde la grada actuaciones desgastadas, ayudas para salir del paso, desconocimiento de la función que corresponde al juez de línea, y al fallar el espíritu de equipo que forzosamente debe existir entre ambos, entonces se derrumba el edificio arbitral.

Una de las mayores dificultades que se pueden presentar al encargado de dirigir un encuentro es tropezar con un auxiliar que pretenda tener criterio propio e imponerlo. Ser juez de línea parece sencillo, y no es así. Ha de ser discreto, resignarse a pasar inadvertido y someter sus ideas reglamentarias a las instrucciones del árbitro, porque de lo contrario el resultado es, por lo general, una catástrofe, según hemos comprobado más de una vez.

Como dice con toda claridad esta Regla, la misión del juez de línea «es indicar cuándo sale el balón fuera de juego y a qué club corresponde efectuar los saques de esquina, meta y banda». Todo lo demás de su tarea deberá ajustarse a las instrucciones que previamente recibirá del árbitro, las cuales serán tanto más amplias cuanto mayores sean las garantías que ofrezcan en su labor, que, insistimos, sólo es de puro aspecto auxiliar y consultivo.

Una vez en el terreno, confrontarán sus relojes, operación que deben repetir cinco o diez minutos antes de terminar cada fase. Estos auxiliares cumplirán de modo perfecto las instrucciones recibidas, buscando la colocación ordenada, para así hacer más eficaz su ayuda, y deben levantar la bandera una sola vez, a tiempo, sin bracear excesivamente, ni menos aún adentrarse en el campo para señalar una falta, salvo hechos de inusitada

gravedad y cuando esté seguro que el árbitro no pudo ver.

Hay casos en los cuales un jugador se lleva el balón con las manos o brazos, sin que sea posible el árbitro sancionar la infracción, a causa de haberle sorprendido la jugada lejos del lugar donde se cometió la falta, bien por rápido desplazamiento del balón o por estar vuelto de espaldas al infractor. Si el «linier» aprecia tales hechos, y está convencido no pudo verlo el juez de campo, la obligación de aquél es levantar su bandera con decisión para hacer comprender la gravedad de la falta.

En la temporada anterior, y por un mal entendido espíritu de equipo, una parte de los jueces de línea han querido actuar como si fueran ellos el árbitro. Esto no debe ocurrir, pues cada uno tiene su tarea concreta, aparte que proceder así desvaloriza el trabajo del juez de campo, merma su

autoridad, cuando no tira por tierra la dirección técnica del partido, según hemos visto más de una vez.

En cierta ciudad de Andalucía, y en partido de gran trascendencia, uno de los auxiliares del árbitro señaló una salida de balón, haciéndolo cuando ya se había producido el gol, y concedido éste. El juez de campo, ante la tardía reclamación de su auxiliar, anuló el tanto, y aunque ello sea reglamentariamente posible, en modo alguno resulta aconsejable.

Porque el juez de línea siempre, situado donde debe estar, ha de levantar la bandera a tiempo, en el instante que se producen los hechos y sin más cálculo sobre la jugada, y los auxiliares que pretenden desde la banda un destaque, imponerse, se salen de su sitio y perturban tanto como los que realizan una labor pasiva, fría, falta de atención. De un caso y otros hemos visto ejemplos abundantes.



Concesionario Exclusiva Nacional:

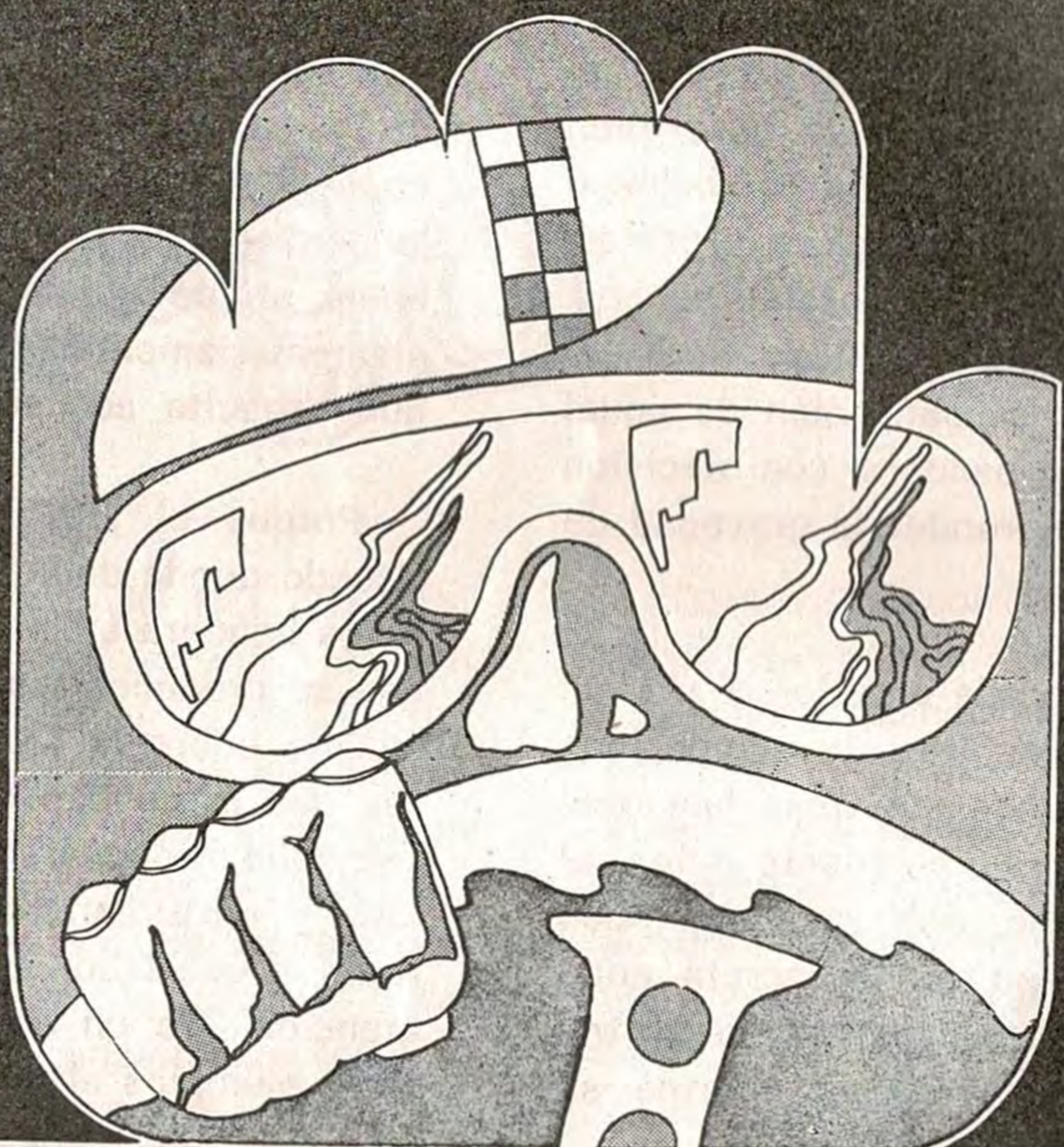
Linea POLIMONDI

GRAYTAN®

división azul, 15 y 17

teléfono 75 02 91

benetuser (valencia)



¡ PARA UD. Sr. CONDUCTOR !

**UN SERVICIO COMPLETO, NO SOLO COMPRAMOS Y VENDEMOS
LA MAS COMPLETA ORGANIZACION EN EL RAMO DEL AUTOMOVIL**

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS. NACIONALES Y DE IMPORTACION. FURGONETAS. CAMIONES. AUTOBUSES. MOTOSCOOTER
TODAS MARCAS. Y DE SUS COMPLEMENTOS ACCESORIOS EN GENERAL, GESTION DE
DOCUMENTOS, GARANTIAS EN TODAS SUS VENTAS

TODO LO QUE NECESITA PARA SU COMPLETA CONFIANZA LO ENCONTRARA EN

montalt

DESDE EL CICLOMOTOR HASTA EL CAMION DE GRAN TONELAJE



SERVICIO OFICIAL

GRAN BASE DE SERVICIOS EN NEUMATICOS, MONTAJE Y EQUILIBRADO. AVDA. AUSIAS MARCH 122 VALENCIA

montalt S. VICENTE 118
AUSIAS MARCH 122
RAMON Y CAJAL
5 - TEL. 259200

El partido del pasado DOMINGO

Por NORBERTO PIÑANGO

En el estadio Luis Sitjar, con tiempo lluvioso, se disputó el partido de Liga de Segunda División Mallorca - Levante, que terminó sin que funcionara el marcador.

ALINEACIONES

MALLORCA: Campos, Cuiñas, Sans, Taverner, Frigols, Cortés, Urquía, Chango Díaz, Cáceres, Platas y Jiménez.

LEVANTE: Galán, Calpe, Tatono, Ripoll, Miñes, Benavent, Caszely, Lacruz, Juano, Alvarez y Ferrer.

Sustituciones: En la segunda mitad, Vicente, salió por Díaz, y en el minuto 62, Frigols se retiró cojeando, saliendo en su lugar Tinín.

En el minuto 86, Litri, sustituyó a Juano, y Martínez a Caszely en el minuto 89.

Arbitro: El del Colegio de Las Palmas señor Santana, que realizó un perfecto arbitraje. El mejor elogio que podemos hacer de su labor, es decir, que pasó desapercibido. Tinín marcó un gol con la mano que no concedió. Tan clara debió ser la falta, que no hubo ni la más mínima protesta por parte de los jugadores. Algún sector del público, los que estaban alejados, protestaron, pero sin más consecuencias.

COMENTARIO

Un partido de guante blanco el disputado en el Luis Sitjar, jugándose en el centro del campo la mayor parte del tiempo y con superioridad de las defensas sobre las delanteras. El Mallorca dio bastantes facilidades al Levante, que en la primera parte profundizó y tiró más a gol, pero sin suerte. En la segunda mitad fue el Mallorca, tras los cambios efectuados, quien dominó más, pero sin llegar a ser superior. Por lo tanto, el empate lo consideramos justo, ya que si tuvieron los azulgranas algunas oportunidades de marcar, también las hubo para los mallorquines. Pero otra posibilidad era que la balanza se hubiera inclinado a favor de cualquiera de los dos por la similitud con que actuaron ambos conjuntos.

Reinó la deportividad, cosa que facilitó la labor del árbitro, que sólo enseñó tarjeta blanca a Juano, cuando faltaban cuatro minutos para finalizar el partido, al zancadillear el jugador azulgrana a Taverner.

Sigue siendo inoperante la delantera azulgrana, que desperdió dos claras ocasiones: una, Caszely, por querer apurar la jugada hasta el máximo, «driblando» hasta el portero, y otra, en la que Ferrer, también por asegurarse demasiado, lanzó el balón fuera. Un buen tiro de Juano lo interceptó perfectamente el meta Campos.

También Galán hizo dos buenas paradas cuando ya se cantaba el gol. O sea, como decíamos, empate a todo en el Luis Sitjar.

Un positivo que pudo convertirse en dos y otra nueva esperanza para la salvación del Levante, que debe, por todos conceptos, apretar de firme el acelerador para no perder ni un solo punto más. La reparación de Tatono dio resultado. Los cuatro meses que estuvo alejado de los terrenos de juego no han hecho mella en él. Pero insistimos en que la delantera no termina de realizar ese buen juego que le sirven bien desde la parte de atrás, que es lo más firme del Levante.

TALLERES Y MANUFACTURAS

EL PUERTO

Construcciones en aluminio y acero
INOXIDABLE para el ramo de
Hostelería y Decoración

Francisco Bellvis, 5 - Teléf. 23 10 43

Vicente Brull, 41 - Teléf. 23 35 79

GRAO - VALENCIA

ENTREVISTA

con el aficionado

**D. Ramón
Martínez Pascual**



Hoy traemos a nuestro Boletín a un aficionado al fútbol. Ni es del Valencia ni del Levante. Al Sr. Martínez le gusta el fútbol, pero sin nervios. Donde hay un buen encuentro de infantiles, aficionados o de empresas, nunca se lo pierde. Nosotros queremos que este señor que no es hincha del Levante nos hable del equipo azulgrana.

—Señor Martínez, ¿cuántas veces a visto al Levante esta temporada?

—Tan sólo una vez. El día del Mallorca y salí del campo con un buen disgusto ya que me habían hablado más de una vez de la mala suerte del Levante, pero aquello que presencié no me lo podía creer. El Levante no tiene ni ha tenido suerte nunca. Cada vez que juega en casa o llueve, o hace un frío de mil demonios. Todo está contra este equipo.

—¿Usted cree que se salvará del descenso?

—Sinceramente lo veo muy difícil ya que el Levante ha pagado los vidrios rotos de los anteriores entrenadores, parece ser que han roto al equipo, y ahora hay muy poco tiempo para enderezar entuertos.

—Sr. Martínez. ¿Qué opina usted de Caszely?

—Pues a mí me parece un extraordinario jugador, pero uno solo entre los otros diez que no le entienden poco puede hacer este hombre. Pero si el Levante marca un gol o lo marca el chileno, o no hay quien lo marque.

—¿Entonces usted ve al Levante en Tercera?

—Todavía tiene posibilidades, pero muy remotas. Sinceramente creo que hay equipos por delante del Levante que son peores, pero con más suerte.

—¿Y qué me dice usted de la directiva Levantinista?

—Sinceramente creo que han hecho lo imposible para apuntalar al equipo, con Zunzunegui, Moreno, Pons, pero repito, lo han intentado todo, pero sin suerte. No se les puede criticar, al contrario, hay que felicitarles porque por lo menos lo han intentado todo.

Y esta es la opinión de un buen aficionado al fútbol que sin ser hincha del Levante ha contestado bastante claro.

Optica CALVET

FUTBOL En BROMA

TODO LO PARECIDO CON
LA CASUALIDAD
ES PURA BARBARIDAD

Presenciando el encuentro del Atlético Levante contra el Sueca, nos encontramos con una buen hincha del Levante de toda la vida, pero el buen hombre no quería soltar prenda de su equipo, ni quería de ninguna de las maneras hacer declaraciones. Nosotros le prometimos que no daríamos su nombre y le preguntamos.

—Señor hincha. ¿Se salvará el Levante?

—A estas alturas es más que difícil el pronóstico, pero si hay algo de suerte pudiera ser que se salvara del descenso automático.

—¿Por qué se encuentra el Levante en esta situación?

—Yo creo que el Levante ha sufrido mucho con el cambio de entrenadores. No se acertó en su día y hoy vamos como los ciclistas «CONTRA RELOJ».

—¿Y si a pesar de todo se baja a Tercera?

—Pues no es la primera vez que esto ocurre, pero la afición aguantará

Por Palo

y seguirá en su línea con el equipo, ya que para eso es de las mejores aficiones de España. El socio del Levante está hecho de buena pasta. No creo que nadie rompa ni un solo carnet de socio. Si esto ocurre seguirá al equipo tanto en Tercera como si fuera en regional, para eso es uno del Levante.

—¿Hay algo que alegar contra la directiva?

—En absoluto. La directiva del Levante está en buenas manos. El señor Grau Torralba está realizando una buena labor, pero este año la suerte no le ha acompañado, y según tengo entendido muchos de los directivos están dando marcha atrás, y no hay nadie que ponga un duro más que el Presidente. Aunque claro esto no estoy seguro del todo que sea cierto, pero si se comenta es que algo de ello es verdad.

Y esto es todo lo que le pude sacar a este hincha que no nos quiso dar su nombre, pero que habló bastante claro. Gracias don...

Optica CALVET

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

| | | | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|---|---|---|---|
| tervilor [®] Gijón | caspolén Málaga | DRY GIN FOCKINK Barcelona | DRY GIN FOCKINK Oviedo | DRY GIN FOCKINK Zaragoza | DRY GIN FOCKINK At. Madrid |
| BRANDY FABULOSO At. Bilbao | BRANDY FABULOSO Valencia | auto-radio SKREIBSON Murcia | auto-radio SKREIBSON Las Palmas | CAMISAS Arpon [®] Granada | CAMISAS Arpon [®] Elche |
| RELOJ RADIANT Castellón | RELOJ RADIANT Santander | calcetines • slips • camisetas Ferrys [®] Real Madrid | calcetines • slips • camisetas Ferrys [®] Celta | FINISTERRE SEGUROS GENERALES R. Sociedad | FINISTERRE SEGUROS GENERALES Español |
| B Coruña Tarragona | B Coruña Tarragona | H Valladolid Osasuna | H Valladolid Osasuna | J Hércules San Andrés | J Hércules San Andrés |
| N Sabadell Betis | N Sabadell Betis | S Levante R. Vallecana | S Levante R. Vallecana | T Orense Salamanca | T Orense Salamanca |

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: **AMARILLO**, primer tiempo; **VERDE**, descanso; **ROJO**, segundo tiempo; **NEGRO**, fin de partido; **BLANCO**, partido suspendido; **FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS**, avería telefónica; **CUADRO NEGRO**, jugador expulsado; **DISCO ROJO**, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

LA NUEVA LENTE DE CONTACTO BLANDA DE CALVET...

...ES UN PRODUCTO AMPLIAMENTE EXPERIMENTADO QUE SIGNIFICA UN FANTASTICO PROGRESO TECNOLÓGICO. CONFORT ABSOLUTO. AL REALIZAR UNAS PRUEBAS GRATUITAS, QUEDARA ENTUSIASMADA. LA VISION CON NUESTRAS LENTILLAS ES TOTAL.

CONSULTE CON SU MEDICO OCULISTA

CALVET OPTICO

Sangre, 2 * San Vicente, 51 * Padilla, 8



POESIA

al Levante - Rayo Vallecano

A Mallorca y por el mar
a mi Levante fui a ver
creyendo hasta el suspirar
que los puntos iba a traer.

A pesar de haber empatado
el Levante en esta salida
mereció mejor resultado
y hasta quedé defraudado
por la victoria fallida.

No se debió romper la racha
de puntuar cada dos partidos con tres
pues propicio era y sin tacha
el «lote» Mallorca y San Andrés.

Empecemos con fe nuevo «lote»
aquí está el Rayo de Vallecas,
un aplauso a nuestro «machote»
y que dos puntos caigan al bote
jugando colosal o bien a secas.

Y si vence con tesón ¡jelines!
de los tres puntos ya tendrá dos,
sea el Rayo del gran Felines
con fútbol barrido en pos.

Pues nadie debe ignorar
que a tres puntos por lote
de la promoción se podría librar
y no vean del descenso rabiote.

E. Ferriz Val.



AGUILA IMPERIAL

FIGURAS del ATLETICO LEVANTE



BENACLOY

Hoy presentamos al medio volante
del Atlético Levante, Francisco Javier
Benacloy.

Benacloy nació en Valencia el día
13 de junio de 1953, pesa 77 kilos y
es uno de los puntales del equipo.
Su historial deportivo es muy corto,
solamente ha jugado en el Atlético
Malvarrosa y Atlético Levante Juvenil.
Benacloy es de los que sueñan en lle-
gar lejos en el fútbol y además cuenta
con el apoyo de su familia que no le
pone impedimentos para que juegue.
Sus jugadores preferidos son: Benito
del Real Madrid y el Valencianista Sol,
y hasta el momento el contrario más
difícil que ha marcado ha sido Alberto
del Catarroja. Lo que menos le gusta
del fútbol es la gimnasia. Le gusta la
música melódica al estilo del fallecido
Nino Bravo, y su artista favorito es

Paul Newman. Conoce bastantes ciu-
dades pero como Valencia ninguna, no
quisiera salir de su «Terreta». Lo que
menos le gusta es el trabajo. Benacloy
quisiera llegar a profesional en el fút-
bol y dedicarse de lleno a su deporte
favorito y si feura por él en un equipo
de Primera División. Aparte del fútbol
también le gusta el Baloncesto y el
Balonmano, aunque donde exista un
partido de fútbol que se aparten toda
clase de balones. Benacloy está muy
contento en el Atlético Levante, don-
de cuenta con un entrenador y unos
compañeros fenomenales, pero sus
aspiraciones están mucho más allá.

Nosotros le deseamos toda clase
de fortuna para que pueda llegar le-
jos en el fútbol.

F. N.



VENTA-INSTALACION-REPARACION

STEREO MOVIL

AUTO-RADIO

MATIAS PERELLO, 51

VALENCIA

TEL. 34 3314



Así va el TROFEO PICHICHI

PRIMERA DIVISION

Trigésima jornada: 15 goles.
Penaltis: 1 (Germán, Las Palmas, gol).
Propia meta: 1 (Ferrer, Castellón).

CLASIFICACION

Con 17 goles: Marcial (Barcelona) y Quini (Gijón).
Con 16: Cruyff (Barcelona).
Con 14: Arrúa (Zaragoza).
Con 12: Galán (Oviedo).
Con 11: De Diego (Español), Gárate (At. de Madrid) y Grande (Santander).
Con 10: Germán (Las Palmas), Marianín (Oviedo) y Quino (Valencia).

SEGUNDA DIVISION

Trigésima segunda jornada: 27 tantos.
Penaltis: 3 (Lanchas, Tarragona, gol; Biosca, Betis, gol y Paquito, San Andrés, para meta gaditano).

CLASIFICACION

Con 18 goles: Baena (Cádiz).
Con 17: Acosta (Sevilla) y Lizarralde (Valladolid).
Con 14: Caszely (Levante) y Cuesta (Córdoba).
Con 13: Lloret (Tarragona) y Rivero (San Andrés).
Con 11: Potele (Rayo) y Rial (Salamanca).

Partidos y árbitros para esta jornada

PRIMERA DIVISION

Gijón - Málaga, Franco Martínez.
Barcelona - Oviedo, Rigo.
Zaragoza - Atlético de Madrid, Orellana (sábado).
Athlético de Bilbao - Valencia, Tomeo.
Murcia - Las Palmas, Molina.
Granada - Elche, Forés.
Castellón - Santander, Oliva.
Real Madrid - Celta, Canera.
Real Sociedad - Español, Olavarría.

SEGUNDA DIVISION

Linares - Burgos, Lamo Castillo.
Orense - Salamanca, Pérez Quintas.
Coruña - Tarragona, Fandos.
Sabadell - Betis, García Carrión.
Hércules - San Andrés, Sánchez Arminio.
Cádiz - Mallorca, Jaramillo.
Levante - Rayo, Crespo Aurre.
Sevilla - Baracaldo, Lorente.
Tenerife - Córdoba, Bobe Frías.
Valladolid - Osasuna, Campillo.

Restaurante

PALAU DE L'ARROS

- ★ ARROCES TIPICOS
- ★ SALON PARA BANQUETES

Av. Primado Reig, 111 - Tel. 69 70 00 - VALENCIA-10



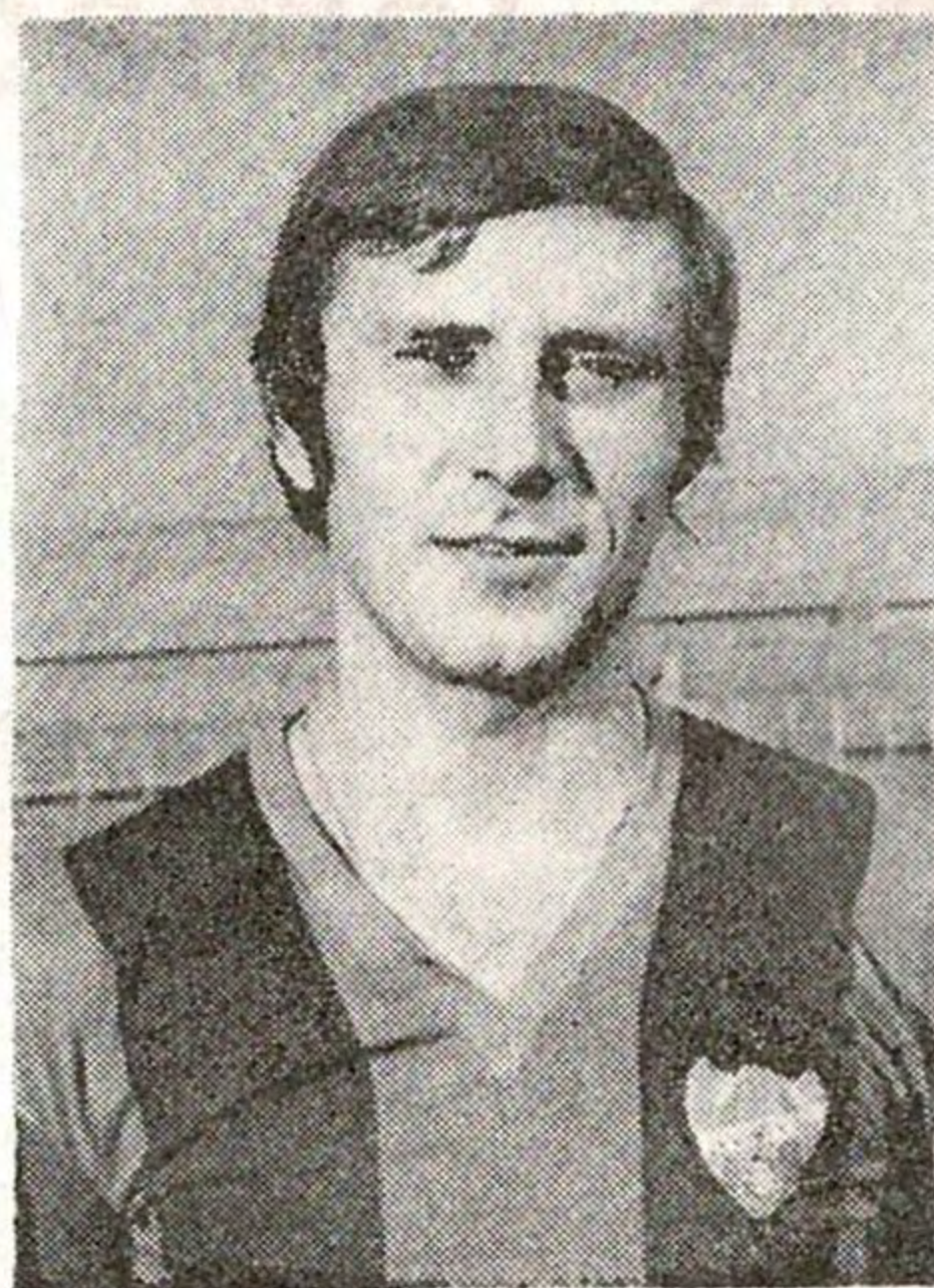
Játiva, 24 - Teléfono 211767
VALENCIA

Cervecería VALENCIA

Játiva, 24 ★ Teléfono 211767

VALENCIA

CONOZCA A



RIPOLL

Por PACO GANDIA

NOMBRE Y APELLIDOS: José Ripoll Soldevila.

LUGAR DE NACIMIENTO: Aldaya (Valencia).

AÑOS CUMPLIDOS: 28.

PESO: 1'72.

ALTURA: 1'75.

ESTADO: Casado.

HIJOS: Un niño.

ANTECEDENTES FUTBOLISTICOS: Ninguno.

CLUBS A LOS QUE HA PERTENECIDO: Alacuéas, Mestalla (cedido al Torrente), Sueca y Levante.

IDOLO DE SU NIÑEZ: Varios, por ejemplo: Di Stéfano, Kubala, etc...

SU PRIMERA FICHA: Amateur Alacuéas, profesional Mestalla.

SU ULTIMO CONTRATO: Levante U. D.

JUGADOR QUE LE DIERA MAS GUERRA: Arroyo (del Ferrol) y Juan Antonio (Murcia).

SU MEJOR PARTIDO: Varios.

SU PEOR PARTIDO: Varios.

MUSICA PREDILECTA: Toda la buena, moderna y clásica.

ARTISTA DE CINE PREFERIDA: Claudia Cardinale.

SU CANTANTE FAVORITO: Nino Bravo.

LITERATURA QUE PREFIERE: Toda me gusta, desde la novela policíaca hasta la de teatro.

SU MEJOR AMIGO: Creo que todos.

COLOR Y MATRICULA DE SU COCHE: Amarillo con el techo negro, V-9487-C (124-L.).

CIUDAD QUE MAS LE GUSTA: Valencia.

SU MEJOR VIRTUD: Mi sencillez.

SU PEOR DEFECTO: Muchísimos.

PLATO PREFERIDO: La paella valenciana.

TIENE ALGUN NEGOCIO: Mío en particular no, aunque hacemos algo.

PROYECTOS FUTUROS: Terminar mi carrera deportiva en la U. D. Levante y seguir trabajando.

COMO LE GUSTARIA QUE LE RECORDARAN: Como un muchacho que trató siempre de hacerlo como mejor supo.

QUE OPINA DEL LEVANTE U. D.: Ojalá lo hubiese conocido mucho antes.

LE GUSTA LA POPULARIDAD: Creo que a nadie le disgusta.

LA NACIONAL

PINTURAS Y PAPELES PINTADOS

PEDRO MARTI

Clero, 18 - Tel. 27 39 15

Sevilla, 26 - Tel. 27 49 56

VALENCIA - 6

NUESTRA MAQUINA DE SONRISAS

Gracias a ella, nuestro personal está siendo liberado de gran cantidad de trabajo rutinario. Ahora sonrre más.

Gracias al Teleproceso —nuestra máquina de sonrisas— Vd. encontrará en los hombres de la Caja, una actitud todavía más predispuesta a comprender los asuntos que le interesan y proponerle las soluciones más adecuadas. Cualquier operación que Vd. realice, será gestionada en un tiempo record y en cualquiera de nuestras oficinas a medida que sean conectadas al Teleproceso.

Más atenciones para Vd. Más sonrisas sinceras a su alrededor para que también Vd. sonrre satisfecho cada vez que salga de una Oficina de la Caja.



TELEPROCESO:
Tiempo libre
para servirle a vd. mejor.



 CAJA DE AHORROS Y
M.P. DE VALENCIA

EL VISITANTE de



Agrupación Deportiva RAYO VALLECANO

Entrenador: José Antonio OLMEDO.

Plantilla de jugadores:

Porteros: Tirapu, Parreño y Huertas.

Defensas: Anero, Galán, Chufi, Hernández, Luna, Navarro y Abellán.

Medios: Bordóns, Nieto, Sutil, Torres y Uceda.

Delanteros: Illán, Potele, Felines, Benito, Cordo, Juanito, Reig, Martín, Emilio y Mariano.

Uniforme: Camiseta blanca con franja diagonal roja y pantalón blanco.

Clasificación actual:

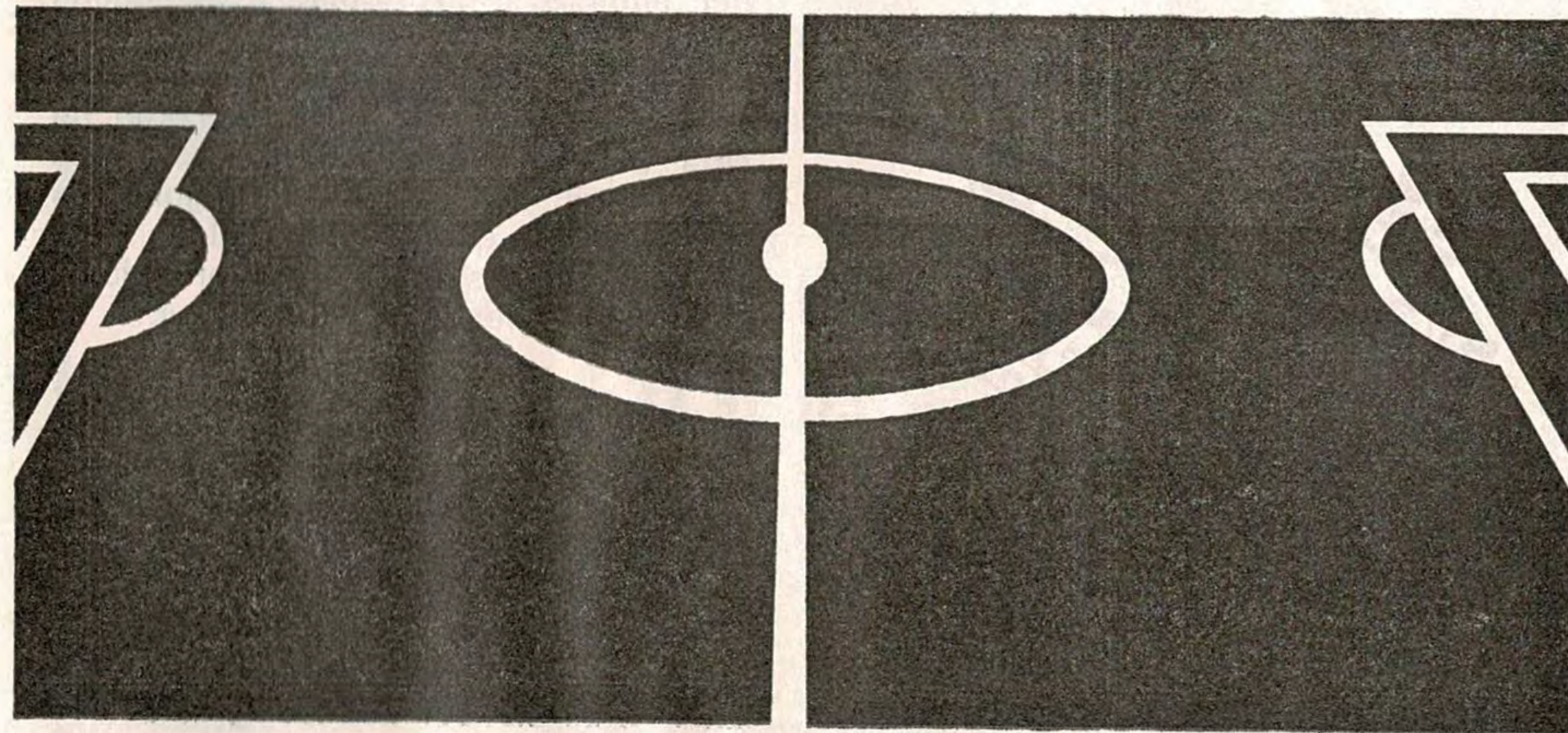
32 partidos jugados: 12 ganados, 4 empatados y 16 derrotas.

34 goles a favor y 45 en contra, 28 puntos y 4 negativos.

El pasado domingo jugó en el Vallehermoso, ganando al Sevilla por 1-0.

El tanto fue marcado por Potele. El Rayo Vallecana formaba así:

Tirapu, Galán, Chufi, Hernández, Uceda, Bordóns, Illán, Juanito, Benito, Sánchez, Martín y Potele. En la segunda parte, salieron Cordo y Felines.



nuestra página de **HUMOR** y comentarios

Por Palo

—En este cuadro que se titula «Vacas en la hierba», yo no veo ni vacas ni hierba.

—Es que la hierba se la han comido las vacas.

—¿Y las vacas dónde están?

—Se las han llevado. ¿Para qué las iban a dejar en un prado donde ya no hay hierba?

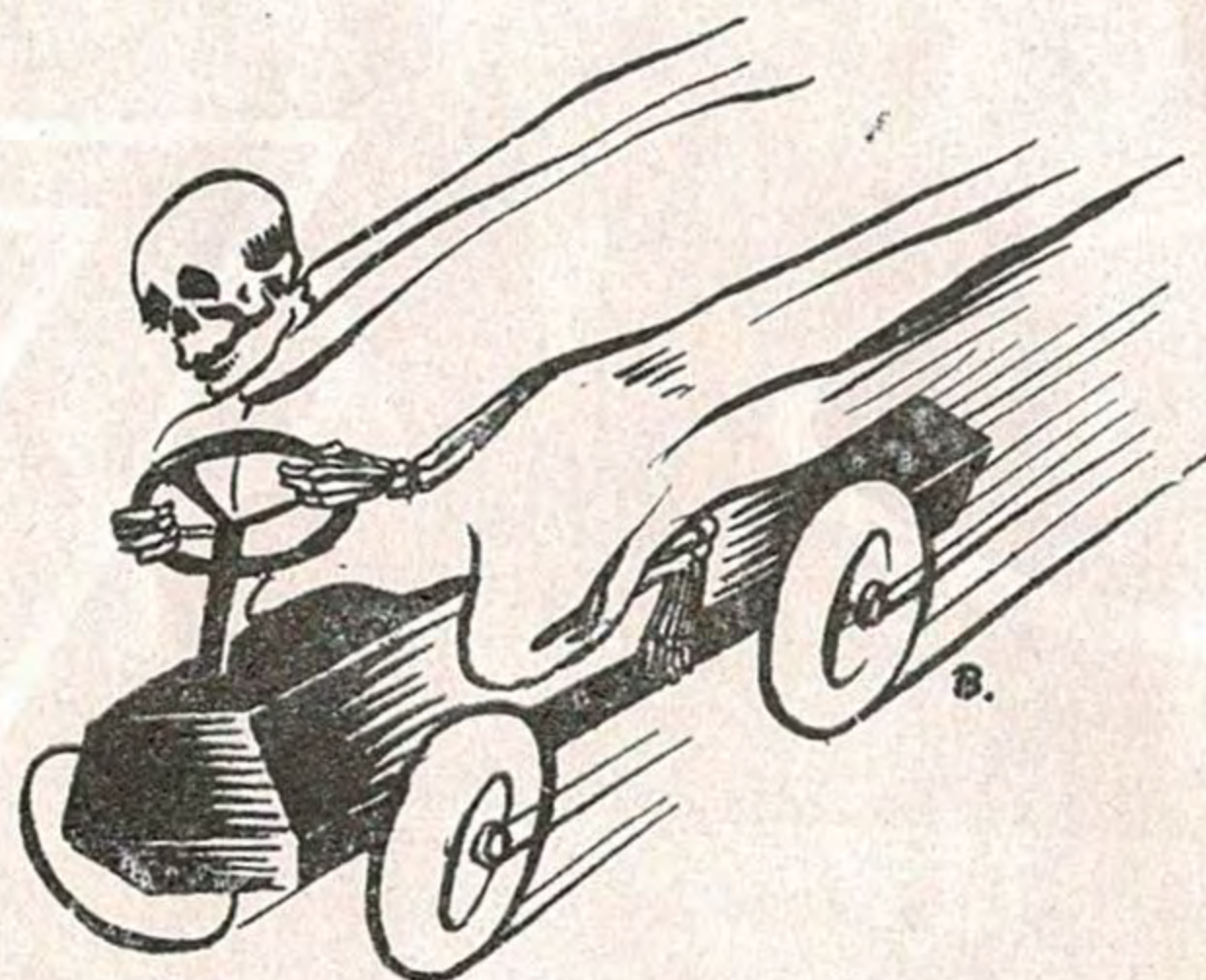


Ahora resulta que el idiota de Abundio, que vendió el coche para comprar Gasolina, tenía razón.

ERA MUY PRECISO

En un campamento minero perdido en el desierto se iba a proyectar por primera vez y en función de noche una película. El proyector, precariamente montado sobre dos cajas de madera, se hallaba enfocado sobre la improvisada pantalla, que era una sábana prendida con tachuelas al costado de un camión. Los trabajadores, sentados en el suelo, esperaban que comenzara la proyección cuando se oyó la voz del operador que decía:

—Tomás: ¡A ver quien te deja otra sábana, que la película es cinemacope!



Y AHORA AL CEMENTERIO
DE CABEZA

DESMEMORIADO

Dos asnos, un caballo, un perro, trece conejos, dos mulos, una oca, cinco ovejas, 21 pollos y dos terneros se encuentran entre las cosas olvidadas y perdidas por los turistas en el curso del año 1969 en Roma, y se hallan guardadas en un depósito municipal. La distracción abarca también objetos de lo más impensado, tales como un asta de bandera, el uniforme de un piloto civil, una estatua, dos guitarras eléctricas, 23 quintales de cables y 38 enciclopedias, sin contar dinero, documentos de identidad y paraguas.

En Bermeo (Vizcaya), ha sido sacrificada una gallina que se caía a cada momento y en su interior han sido encontrados cinco huevos totalmente formados y normales que han dado un peso total de seiscientos gramos.



Játiva, 24 - Teléfs. 22 96 03 - 21 17 67 - VALENCIA

Especialidad en:



- ★ POLLOS ASADOS
- ★ JAMONES
- ★ MARISCOS

Játiva, 24 (Junto Estación)

Teléfs. 22 96 03 - 21 17 68

V A L E N C I A

ESTAFETA de NUESTRO BOLETIN

Recordamos a los socios y simpatizantes del Levante U. D. que en nuestro **BOLETIN**, daremos entrada a todas aquellas cartas, comentarios, chistes, etc., que nos manden, y además tendrán un obsequio del Bazar del Disco que gentilmente les ofrece don Enrique Luis Ramírez Alarcón. Así pues, ya lo saben. Pueden mandarnos sus cartas a la Secretaría del Levante U. D. indicando en el sobre **PARA EL BOLETIN OFICIAL**. Si ve publicado su trabajo tendrá premio seguro.

Anímese que esperamos sus cartas.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

PLANCHA ✕ PINTURA y MECANICA

TALLERES

Rafael

Montañana



Dr. Manuel Candela, 12

69 32 83 SERVICIO NOCTURNO y FESTIVOS

23 16 51 SERVICIO TALLERES

V A L E N C I A

clasificaciones

PRIMERA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

| | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Barcelona | 30 | 19 | 8 | 3 | 68 | 19 | 46+16 |
| At. Madrid | 30 | 15 | 6 | 9 | 45 | 26 | 36+ 6 |
| Zaragoza | 30 | 14 | 6 | 10 | 44 | 37 | 34+ 4 |
| Málaga | 30 | 12 | 10 | 8 | 27 | 26 | 34+ 2 |
| R. Sociedad | 30 | 13 | 7 | 10 | 37 | 40 | 33+ 5 |
| Ath. Bilbao | 30 | 13 | 6 | 11 | 30 | 27 | 32+ 2 |
| Valencia | 30 | 13 | 5 | 12 | 39 | 29 | 31+ 1 |
| Español | 30 | 12 | 7 | 11 | 30 | 31 | 31+ 1 |
| Granada | 30 | 10 | 11 | 9 | 29 | 30 | 31+ 1 |
| R. Madrid | 30 | 11 | 8 | 11 | 36 | 31 | 30 |
| Celta | 30 | 12 | 6 | 12 | 41 | 38 | 30 |
| Las Palmas | 30 | 11 | 5 | 14 | 25 | 33 | 27— 3 |
| Elche | 30 | 10 | 6 | 14 | 21 | 28 | 26— 4 |
| Gijón | 30 | 11 | 3 | 16 | 43 | 54 | 25— 5 |
| Murcia | 30 | 8 | 9 | 13 | 23 | 35 | 25— 5 |
| Castellón | 30 | 7 | 10 | 13 | 22 | 40 | 24— 6 |
| Santander | 30 | 7 | 9 | 14 | 31 | 49 | 23— 7 |
| Oviedo | 30 | 9 | 4 | 17 | 26 | 44 | 22— 8 |

SEGUNDA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

| | | | | | | | |
|--------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Betis | 32 | 15 | 12 | 5 | 56 | 28 | 42+10 |
| Salamanca | 32 | 18 | 6 | 8 | 45 | 29 | 42+ 8 |
| Hércules | 32 | 16 | 8 | 8 | 43 | 30 | 40+ 8 |
| Cádiz | 32 | 14 | 10 | 8 | 41 | 32 | 38+ 6 |
| Tenerife | 31 | 15 | 7 | 9 | 43 | 29 | 37+ 7 |
| San Andrés | 32 | 14 | 7 | 11 | 38 | 28 | 35+ 3 |
| Tarragona | 32 | 14 | 7 | 11 | 41 | 35 | 35+ 3 |
| Córdoba | 32 | 14 | 6 | 12 | 52 | 48 | 34+ 2 |
| Sevilla | 32 | 12 | 9 | 11 | 36 | 35 | 33+ 1 |
| Mallorca | 32 | 9 | 14 | 9 | 28 | 25 | 32 |
| Valladolid | 32 | 11 | 9 | 12 | 51 | 46 | 31+ 1 |
| Baracaldo | 31 | 11 | 9 | 11 | 37 | 41 | 31+ 1 |
| Orense | 32 | 11 | 8 | 13 | 34 | 39 | 30— 2 |
| Badadell | 32 | 10 | 10 | 12 | 27 | 40 | 30— 2 |
| R. Vallecano | 32 | 12 | 4 | 16 | 34 | 45 | 28— 4 |
| Burgos | 32 | 11 | 4 | 17 | 30 | 38 | 26— 8 |
| Coruña | 32 | 9 | 6 | 17 | 25 | 45 | 24— 8 |
| Linares | 32 | 8 | 8 | 16 | 27 | 46 | 24— 8 |
| Levante | 32 | 8 | 7 | 17 | 29 | 35 | 23— 9 |
| Osasuna | 32 | 8 | 7 | 17 | 28 | 53 | 23— 9 |

TERCERA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

| | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Barcel. At. | 32 | 17 | 10 | 5 | 52 | 28 | 44+12 |
| Mestalla | 32 | 16 | 7 | 9 | 35 | 31 | 39+ 7 |
| Tarrasa | 32 | 16 | 6 | 10 | 49 | 27 | 38+ 6 |
| Olímpico | 32 | 11 | 14 | 7 | 33 | 25 | 36+ 2 |
| Ibiza | 32 | 13 | 9 | 10 | 31 | 28 | 35+ 3 |
| Gerona | 32 | 11 | 12 | 9 | 47 | 30 | 34+ 2 |
| Ciudadela | 32 | 15 | 4 | 13 | 50 | 37 | 34+ 2 |
| Onteniente | 32 | 12 | 10 | 10 | 30 | 27 | 34+ 2 |
| Vinaroz | 32 | 12 | 9 | 11 | 34 | 28 | 33+ 1 |
| Tortosa | 32 | 15 | 3 | 14 | 39 | 36 | 33+ 1 |
| Lérida | 32 | 13 | 7 | 12 | 41 | 44 | 33+ 3 |
| Villarreal | 32 | 11 | 10 | 11 | 29 | 28 | 32 |
| Calella | 32 | 13 | 6 | 13 | 31 | 31 | 32 |
| Alcira | 32 | 10 | 10 | 12 | 37 | 48 | 30 |
| Menorca | 32 | 11 | 8 | 13 | 29 | 42 | 30— 2 |
| Alcoyano | 32 | 11 | 7 | 14 | 31 | 28 | 29— 3 |
| Gandía | 32 | 10 | 7 | 15 | 27 | 33 | 27— 7 |
| Europa | 32 | 9 | 7 | 16 | 31 | 45 | 25— 7 |
| Mahón | 32 | 7 | 7 | 18 | 19 | 47 | 21—11 |
| Manacor | 32 | 8 | 5 | 19 | 30 | 62 | 21—11 |

Historial del **LEVANTE**

Por **PACO GARDIA** y **SALVADOR CHANZA**

BOCADILLOS en RUTA - Temporada 53-54

Joaquín Navarro intervino en los 34 encuentros de la temporada oficial. Le fueron marcados 44 tantos; neutralizó tres «penaltys»: contra el Aspense (Martín), Albacete (Nicanor) y Villena (Cano).

El jugador que menos veces intervino (1) fue García Mulet, que solamente actuó contra el Peña Soriano.

El equipo más goleado por el Levante fue el Aspense (10). El equipo que más veces perforó la meta de Navarro fue el Yeclano (5).

El viaje más accidentado que realizó el Levante fue el de su desplazamiento a Orihuela. Debido a una avería del coche cuando faltaban unos 20 kilómetros para llegar, estuvo el equipo en trance de perder el encuentro «por incomparecencia». Se pudo enviar un mensaje y se retrasó el partido en quince minutos. Pero se llegó al campo con media hora de tiempo.

El Levante recorrió a lo largo de la Liga, 6.007 kilómetros, siendo el desplazamiento más largo el de Cartagena (dos veces), y el más corto el de Catarroja.

A CADA CUAL LO SUYO

NAVARRO, el formidable guardameta, siente una debilidad enfermiza y contagiosa por el «julepe». En cada bolsillo lleva una baraja, y aprovecha todos los ratos de ocio —que son los que no come, duerme o juega— para organizar «una partideta», que resulta más larga que un día sin pan. Claro es que no hay «uno» sin «dos», y cuando en el mismo coche de ruta monta la mesa, siempre encuentra «julepista». El chico tiene en esto bastante suertecilla, según dicen los compañeros. Tiene Navarro un espíritu infantil y goza jugando con los chicos de todas las poblaciones visitadas. Es la figura más popular entre los muchachos.

MORERA es un «socarró de sòca» con más horas de vuelo que un avión de propulsión a chorro. Cuando está de buen humor y tiene ganas de conversación es persona amenísima; tiene además una voz excelente y bien entonada para cantar romanzas de zarzuela. Cuando el equipo se desplaza y él sube en la Fillola de Silla, al punto pronostica el resultado del encuentro, y acierta... cuando el equipo gana.

FAYOS es el hombre serio del equipo o el mudito de la película Blancanieves. Pocas veces dice nada, pero es de la «partida julepera» de Navarro. Su especialidad es dormir la siesta en ruta.

RICARDO CASANOVA.—Es el Luis Mariano del equipo. En los trayectos canta, teniendo por favoritas las canciones «Cabaretera» y «Granada». Con sus patillas y aire de trovador enreda a la servidumbre femenina de los hoteles.

FRANCISCO SAMPEDRO.—Se pasa los viajes callado. No lee ni juega; sólo tiene ganas de llegar al punto de destino por si le queda tiempo de ir al cine.

JOSE ROMAGUERA.—Es el Pepe Pinto del Levante. Canta «por lo bajín» y sólo algunas veces se logra que levante la voz. Desde luego podría ganarse la vida «en flamenco». Otra afición suya es leer novelas de «El Rodeo».

CARLOS MORENO.—Le llaman los compañeros el «Víctor Mature levantino». Difícilmente se le ve reír, pero como los «galanes duros» de la pantalla, por dentro es un «tierno infante»; sus bolsillos van repletos de «Tebeos», «Pulgarcito» y «La Risa».

ANTONIO LOPEZ, «ANTOÑITO».—Tiene nombre de torero, «Antoñito», y, sin embargo, no tiene «tipo». Tiene cara de estudiante de medicina, de los que empollan. Su personalidad es compleja, pues lo mismo canta flamenco —¡quien lo había de decir siendo de Tarancón!— que toca el «jaz-band», que nos deleita con la armónica. Lo primero que hace cuando va a subir al coche es comprar tres revistas de cine, que luego los compañeros le «birlan» y no logra leer.

JUAN SIMON SANCHEZ.—A este lo estamos recriando. Su entretenimiento favorito es comer caramelos y leer novelas del «Coyote».

¡LEVANTINISTAS VISITAD!

EL IMPERIO DEL PANTALON

DONDE PODRA ADMIRAR

El más extenso surtido de pantalones para:

Señora • Caballero • Cadete y Niño

Todas las Tallas y Super-Tallas

VISITENOS Y SE CONVENCERA

CENTRAL: **Tel. 23 23 00**

Vicente Brull, 82

CABAÑAL (Valencia)

SUCURSALES:

Pintor Malarana, 4 - Tel. 65 97 22

BENICALAP

José Antonio, 4 - B

BENETUSER (Valencia)

EL PARTIDO DE HOY

LEVANTE U. D.

Uniforme habitual: Camiseta azul y grana - Pantalón azul

ALINEACIONES:

RAYO VALLECANO

Uniforme habitual: Camiseta blanca con franja roja y Pantalón blanco.

| ALINEACIONES: | GOLES MINUTO | GOLES MINUTO |
|---------------|--------------|--------------|
| ..... | 1 | ..... |
| ..... | 2 | ..... |
| ..... | 3 | ..... |
| ..... | 4 | ..... |
| ..... | 5 | ..... |
| ..... | 6 | ..... |
| ..... | 7 | ..... |
| ..... | 8 | ..... |
| ..... | 9 | ..... |
| ..... | 10 | ..... |
| ..... | 11 | ..... |
| ..... | 12 | ..... |
| ..... | 13 | ..... |
| ..... | 14 | ..... |
| ..... | 15 | ..... |

Arbitro: **GANADO 2-0**

Primer tiempo: Levante U. D.; Rayo Vallecano.....

Resultado final: Levante U. D.; Rayo Vallecano.....

IMPRESIONES DEL PARTIDO:



**siempre vigilante
siempre en servicio**

**PORTERO ELECTRONICO
FERMAX**

TRES FORQUES, 41 - TELEF. 77 26 50 - VALENCIA-8
DELEGACION EN MADRID:
Electrónica Villbar, S. A., Lagasca, 103 - Teléf. 276 86 58 - MADRID



Graytan

CABECERAS

TAPIZADAS

COLCHONES

MUELLESPUMA

Y POLIESTER

ALMOHADAS

SOFAS • CUNAS • CAMAS PLEGABLES • LITERAS
FUNDAS PARA COLCHONES • SOMIERS
MUEBLES • ETC.

Linea POLIMONDI

Concesionario Exclusiva Nacional

GRAYTAN®

FRANCISCO GAY

S. Juan Bosco, 80 y 82

Avda. José Antonio, 11

Tels. 65 27 13 y 65 60 39

Tel. 75 11 65

VALENCIA-9

BENETUSER

El autor del primer gol a favor del LEVANTE U.D. de cada partido jugado en el Nuevo Estadio será considerado GOL POLIMONDI y el autor de él recibirá de la firma GRAYTAN el obsequio de MIL pesetas, que serán hechas efectivas en las oficinas sitas en San Juan Bosco, 80.

